

Mark Scheme (Results)

Summer 2016

Pearson Edexcel GCE
in Chinese (6CN03/01) Paper 3

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information, please visit our website at www.edexcel.com.

Our website subject pages hold useful resources, support material and live feeds from our subject advisors giving you access to a portal of information. If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

www.edexcel.com/contactus

Pearson: helping people progress, everywhere

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at:

www.pearson.com/uk

Summer 2016

Publications Code 6CN03_01_1606_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2016

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Unit 3: Reading, Writing response and Research

TRADITIONAL

Section A: Reading

Question Number	Correct Answer	Accept Answer	Reject	Mark
1(a)	海邊		西九龍,香港	1
1(b)	為了解決人口多但文化設施少的問題	改善人口多但文化設施少的现状	人口多但文化設施少	1
1(c)	去先進的文化博物館,購物,吃飯,看戲,以上任兩個答案	去博物館,去商店,去餐廳,去表演中心	有先進的文化博物館,各種商店和餐廳	2
1(d)	為了推廣香港傳統戲劇	推廣傳統戲劇藝術	推廣戲劇藝術	1
1(e)	舊區廣告牌		廣告牌	1
1(f)	一部數碼相機	數碼相機	相機	1
1(g)	'自由跳'街頭舞蹈表演	街頭舞蹈表演	舞蹈表演	1
1(h)	給本地街舞愛好者(1)提供了寶貴的交流機會。(1)	提供了寶貴的交流機會(1)	吸引了很多觀眾	2

Section B: Translation

許多父母認為垃圾食品廣告應該在晚上 9:00 後才能在電視播出，因為年青人可能容易受到這些廣告的影響。

現在大約有 1/3 的英國小孩肥胖。鼓勵孩子從小就吃水果和青菜是很重要的。

飲食廣告影響所有人。吃太多的肉和糖對我們不好。長期的不良飲食會使得(患)病的機會上升。”

但有些人說健康的飲食只是保持健康的一個方面。經常運動和健康的生活方式同樣重要。

Mark	Transfer of meaning and quality of translation (A02)
0	No rewardable language.
1-2	Very limited transfer of meaning with little rewardable language. Occasional communication. Major errors in grammar, structure and lexis.
3-4	Satisfactory transfer of meaning but with evidence of misunderstanding and/or detail glossed over. Intrusive errors in grammar, structure and lexis. Communication is sometimes achieved, but with little fluency although occasionally uses apt vocabulary.
5-6	Competent transfer of meaning but with some errors of transmission. Mostly accurate but sometimes lacks flow with errors in grammar, structure and lexis.
7-8	Very good transfer of meaning skills with some awareness of nuance and idiom. Very accurate with only a few minor errors in grammar and structure. Appropriate choice of lexis.
9-10	Excellent transfer of meaning showing awareness of nuance and idiom.

Section C: Writing

Question Number	
3	Suggested Answer
	<p>Candidates' responses can address any cultural activities in their local areas. Local festival celebration events, film festivals, community events, local history exhibitions, music festivals and similar activities are acceptable.</p> <p>Regarding reasons why candidates attend these activities or not, there are a wide range of responses that are acceptable e.g. making new friends, learning more about their local area etc.</p> <p>Candidates can address both the positive and negative effects that these cultural activities may make on the local area e.g. enriching the quality of life, enhancing neighbourhood communication or increasing cultural awareness of a certain tradition.</p> <p>Celebrity event engagement, youth targeted marketing, organising age relevant activities to encourage teenagers to participate in these activities are sensible suggestions of how to improve youth engagement.</p>
	Mark (30)

Marking Criteria (Section C)

Mark	Content and response (A02)
0	No rewardable material.
1-5	Task mostly misunderstood and answers barely relevant.
6-10	Task not fully grasped or developed. Much irrelevance and/or repetition.
11-15	Task understood and some points developed satisfactorily. Some omission and/or irrelevance.
16-20	Task understood and developed successfully.
21-25	Task fully grasped, answer wholly relevant, convincing and well developed.

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable material.
1	Limited communication. Highly inaccurate. Language very basic with much repetition.
2	Some communication. Language often inaccurate. Limited variety of lexis and structures.
3	Satisfactory communication. Basic language generally satisfactory. Some attempt at variety of lexis and structures.
4	Good communication. Good level of accuracy. Generally successful use of a variety of lexis and structures.
5	Excellent communication. High level of accuracy. Language almost always fluent, varied and appropriate.

Section D: Research-based essay

Question and expected responses

Question Number	Modern Chinese History (1911-1976)
	Suggested Answer
	Candidate responses must be entirely focused on the period of history, historical issues or a historical figure that they have chosen to study from the Research-based essay list. Within this constraint, candidates can analyse and/or evaluate the cause and/or the impact of a particular historical issue, event or figure that occurred during the historical period in question stated in the Research-based essay list.
Mark (30)	

Question Number	Geography of China
	Suggested Answer
	Responses must be entirely focused on one current development issue. Responses can be set on the aspect of cities chosen from the Research-based essay list. Candidates can focus on a development, environmental, economic or social issue that is currently occurring in one of the five possible cities in the relevant section of the Research-based essay list. Issues may not be necessarily problematic in this context and candidates are not expected to find solutions for any perceived problem.
Mark (30)	

Question and expected responses

Question Number	Society
	Suggested Answer
	Responses can address a particular aspect of society chosen from the relevant section of the Research-based essay list e.g. the symbolic meaning or reasons for traditional Han customs or festivals. If they choose to write about women's issues, candidates need to be mindful about the specific historical period of time under assessment (1911 to present). Abusive or neglectful parenting issues, youth culture or left-behind children should be a way to relate to this topic.
Mark (30)	

Question Number	Literary Texts - Films and Books
	Responses must focus exclusively on the film or book chosen to study from the list of acceptable literary texts. Some texts are compilations in format. In such cases, candidates should refer to only one story from the text. Please be mindful that criticism should be limited to discussion of the story in the text and not the quality of the writing or filming.
Mark (30)	

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable language.
1	Very limited communication. Language often breaks down. Very inaccurate.
2	Some communication achieved on a basic level but often lacks comprehensibility. Limited linguistic range.
3	Satisfactory communication. Inaccurate language occasionally impedes comprehensibility. Fair range of appropriate lexis and structures.
4	Good communication. Errors rarely impede comprehensibility. Language mainly accurate and appropriate. Good range of lexis and structures.
5	Very good communication. Language almost always fluent, varied and appropriate. Wide range of lexis and structure. High level of accuracy.

Mark	Organisation and development of material (AO2)
0	Poorly organised and lacking in coherence.
1-2	Very limited organisation and development. Material lacking in coherence. Limited ability to draw conclusions/respond convincingly.
3-4	Some organisation and development. May be rambling and/or repetitive. Evidence of argument but development of ideas impeded at times by lack of ability to organise material logically.
5-6	Satisfactory organisation and development of material with some effective sequencing of ideas. Development sometimes patchy but generally well constructed. Lacking in coherence in places.
7-8	Good organisation and development. Material well planned and sequenced with few lapses. Demonstrates good control with some evidence of independent thinking.
9-10	Excellent organisation and development. Material very effectively marshalled and developed within a carefully planned framework. Logical sequence of ideas. Skilfully controlled throughout.

Mark	Completion of task (AO2)
0	Material presented completely irrelevant to title and subject.
1-3	A small amount of relevant material presented but often confused. Restricted ability in using evidence and source material.
4-6	Limited amount of relevant material presented showing little ability to analyse. Approach to subject mostly descriptive or narrative.
7-9	Modest ability to analyse and to use evidence and source material, but sometimes digressive with lack of clarity.
10-12	Demonstrates ability to analyse. Uses evidence and source materials well with some inconsistency. Independent judgement present.
13-15	Fully relevant. Shows ability to analyse in depth and convincing use of evidence and source material. Very good independent judgement.

***If an essay scores a mark of 0 for Completion of Task (AO2), e.g. if it is wholly irrelevant, then it will consequently score a mark of 0 for Organisation and Development (AO2) and Quality of Language (AO3).**

All such essays will be referred to the Team Leaders.

Unit 3: Reading, Writing response and Research

SIMPLIFIED

Section A: Reading

Question Number	Correct Answer	Accept Answer	Reject	Mark
1(a)	海边		西九龙,香港	1
1(b)	为了解决人口多但文化设施少的问题	改善人口多但文化设施少的现状	为了解决这个问题,人口多但文化设施少	2
1(c)	去先进的文化博物馆,购物,吃饭,看戏,以上任两个答案	去博物馆,去商店,去餐厅,去表演中心	有先进的文化博物馆,各种商店和餐厅	1
1(d)	为了推广香港传统戏剧	推广传统戏剧艺术	推广戏剧艺术	1
1(e)	旧区广告牌		广告牌	1
1(f)	一部数码相机	数码相机	相机	1
1(g)	'自由跳'街头舞蹈表演	街头舞蹈表演	舞蹈表演	1
1(h)	给本地街舞爱好者(1) 提供了宝贵的交流机会(1)	提供了宝贵的交流机会(1)	吸引了很多观众	2

Section B: Translation

许多父母认为垃圾食品广告应该在晚上 9:00 后才能在电视播出，因为年青人可能容易受到这些广告的影响。

现在大约有 1/3 的英国小孩肥胖。鼓励孩子从小就吃水果和青菜是很重要的。

饮食广告影响所有人。吃太多的肉和糖对我们不好。长期的不良饮食会使得(患)病的机会上升。”

但有些人说健康的饮食只是保持健康的一个方面。经常运动和健康的生活方式同样重要。

Mark	Transfer of meaning and quality of translation (A02)
0	No rewardable language.
1-2	Very limited transfer of meaning with little rewardable language. Occasional communication. Major errors in grammar, structure and lexis.
3-4	Satisfactory transfer of meaning but with evidence of misunderstanding and/or detail glossed over. Intrusive errors in grammar, structure and lexis. Communication is sometimes achieved, but with little fluency although occasionally uses apt vocabulary.
5-6	Competent transfer of meaning but with some errors of transmission. Mostly accurate but sometimes lacks flow with errors in grammar, structure and lexis.
7-8	Very good transfer of meaning skills with some awareness of nuance and idiom. Very accurate with only a few minor errors in grammar and structure. Appropriate choice of lexis.
9-10	Excellent transfer of meaning showing awareness of nuance and idiom.

Section C: Writing

Question Number	
3	Suggested Answer
	<p>Candidates' responses can address any cultural activities in their local areas. Local festival celebration events, film festivals, community events, local history exhibitions, music festivals and similar activities are acceptable.</p> <p>Regarding reasons why candidates attend these activities or not, there are a wide range of responses that are acceptable e.g. making new friends, learning more about their local area etc.</p> <p>Candidates can address both the positive and negative effects that these cultural activities may make on the local area e.g. enriching the quality of life, enhancing neighbourhood communication or increasing cultural awareness of a certain tradition.</p> <p>Celebrity event engagement, youth targeted marketing, organising age relevant activities to encourage teenagers to participate in these activities are sensible suggestions of how to improve youth engagement.</p>

Marking Criteria (Section C)

Mark	Content and response (A02)
0	No rewardable material.
1-5	Task mostly misunderstood and answers barely relevant.
6-10	Task not fully grasped or developed. Much irrelevance and/or repetition.
11-15	Task understood and some points developed satisfactorily. Some omission and/or irrelevance.
16-20	Task understood and developed successfully.
21-25	Task fully grasped, answer wholly relevant, convincing and well developed.

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable material.
1	Limited communication. Highly inaccurate. Language very basic with much repetition.
2	Some communication. Language often inaccurate. Limited variety of lexis and structures.
3	Satisfactory communication. Basic language generally satisfactory. Some attempt at variety of lexis and structures.
4	Good communication. Good level of accuracy. Generally successful use of a variety of lexis and structures.
5	Excellent communication. High level of accuracy. Language almost always fluent, varied and appropriate.

Section D: Research-based essay

Question and expected responses

Question Number	Modern Chinese History (1911-1976)
	Suggested Answer
	Candidate responses must be entirely focused on the period of history, historical issues or a historical figure that they have chosen to study from the Research-based essay list. Within this constraint, candidates can analyse and/or evaluate the cause and/or the impact of a particular historical issue, event or figure that occurred during the historical period in question stated in the Research-based essay list.
Mark (30)	

Question Number	Geography of China
	Suggested Answer
	Responses must be entirely focused on one current development issue. Responses can be set on the aspect of cities chosen from the Research-based essay list. Candidates can focus on a development, environmental, economic or social issue that is currently occurring in one of the five possible cities in the relevant section of the Research-based essay list. Issues may not be necessarily problematic in this context and candidates are not expected to find solutions for any perceived problem.
Mark (30)	

Question and expected responses

Question Number	Society
	Suggested Answer
	Responses can address a particular aspect of society chosen from the relevant section of the Research-based essay list e.g. the symbolic meaning or reasons for traditional Han customs or festivals. If they choose to write about women's issues, candidates need to be mindful about the specific historical period of time under assessment (1911 to present). Abusive or neglectful parenting issues, youth culture or left-behind children should be a way to relate to this topic.
Mark (30)	

Question and expected responses

Question Number	Literary Texts - Films and Books
	Responses must focus exclusively on the film or book chosen to study from the list of acceptable literary texts. Some texts are compilations in format. In such cases, candidates should refer to only one story from the text. Please be mindful that criticism should be limited to discussion of the story in the text and not the quality of the writing or filming.
Mark (30)	

Marking Criteria (Section C)

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable language.
1	Very limited communication. Language often breaks down. Very inaccurate.
2	Some communication achieved on a basic level but often lacks comprehensibility. Limited linguistic range.
3	Satisfactory communication. Inaccurate language occasionally impedes comprehensibility. Fair range of appropriate lexis and structures.
4	Good communication. Errors rarely impede comprehensibility. Language mainly accurate and appropriate. Good range of lexis and structures.
5	Very good communication. Language almost always fluent, varied and appropriate. Wide range of lexis and structure. High level of accuracy.

Mark	Organisation and development of material (AO2)
0	Poorly organised and lacking in coherence.
1-2	Very limited organisation and development. Material lacking in coherence. Limited ability to draw conclusions/respond convincingly.
3-4	Some organisation and development. May be rambling and/or repetitive. Evidence of argument but development of ideas impeded at times by lack of ability to organise material logically.
5-6	Satisfactory organisation and development of material with some effective sequencing of ideas. Development sometimes patchy but generally well constructed. Lacking in coherence in places.
7-8	Good organisation and development. Material well planned and sequenced with few lapses. Demonstrates good control with some evidence of independent thinking.
9-10	Excellent organisation and development. Material very effectively marshalled and developed within a carefully planned framework. Logical sequence of ideas. Skilfully controlled throughout.

Mark	Completion of task (AO2)
0	Material presented completely irrelevant to title and subject.
1-3	A small amount of relevant material presented but often confused. Restricted ability in using evidence and source material.
4-6	Limited amount of relevant material presented showing little ability to analyse. Approach to subject mostly descriptive or narrative.
7-9	Modest ability to analyse and to use evidence and source material, but sometimes digressive with lack of clarity.
10-12	Demonstrates ability to analyse. Uses evidence and source materials well with some inconsistency. Independent judgement present.
13-15	Fully relevant. Shows ability to analyse in depth and convincing use of evidence and source material. Very good independent judgement.

***If an essay scores a mark of 0 for Completion of Task (AO2), e.g. if it is wholly irrelevant, then it will consequently score a mark of 0 for Organisation and Development (AO2) and Quality of Language (AO3).**

All such essays will be referred to the Team Leaders.